

LE PLAISIR DE LIRE EN DEUX LANGUES

- MAISON D'EDITION INNOVANTE -



FAVORISER L'AUTONOMIE DE L'ENFANT ET LUI DONNER LE PLAISIR DE LIRE

* en français et en Langue des Signes Française

POURQUOI?

maison d'édition ambitieuse. bilinque, qui propose une solution de lecture innovante : adapter des livres en français écrit en Lanque des Signes Française grâce à une application.

L'objectif ? Donner le plaisir de lire à tous, adultes et enfants sourds, et faire découvrir la LSF à un large public!

Chez les Sourds, la langue des Signes est dite « naturelle », le français à l'écrit s'envisage donc comme l'apprentissage d'une deuxième langue.

L'accès au français écrit, un enjeu majeur:

6 millions de personnes sourdes en France dont 500 000 sourds profonds

1 enfant sur 1000 naît sourd, 90% d'entre eux de parents entendants.

 $50\%~\grave{a}~80\%$ « d'illettrisme » chez les personnes sourdes dû à un manque de supports de lecture accessibles. On parle plutôt de problème d'accès à la langue française, ce qui provoque un échec scolaire important.

>> Inclood fait le pari du numérique pour relever le défi de réduire l'écart en matière d'inclusion dans la société.

COMMENT?

> L'APPLICATION INCLOOD

Pour la première fois, la technique de pointe de la réalité augmentée (RA) se voit mise au service de la Langue des Signes. Avec l'application Inclood, sur tablette ou mobile, à partir du scan du livre papier, une vidéo se lance et traduit le contenu en LSF fluide et instantanée.

Gratuite, l'application est facilement téléchargeable sur Google play ou sur l'App Store.





CLIQUEZ SUR L'IMAGE POUR VOIR LA DÉMO EN VIDÉO!





> LE PARCOURS UTILISATEUR

Voici l'interface de l'application Inclood, en détail:



À QUI PROFITE CETTE INNOVATION?



• Renouer le lien parents-enfants : 90% des enfants Sourds naissent de parents entendants qui ne connaissent généralement pas la langue des signes. Avec Inclood, le moment de l'histoire redevient un plaisir partagé.



• Offrir aux professeurs un support pédagogique innovant à utiliser en classe pour l'apprentissage du français écrit, avec la satisfaction de donner la même chance à chaque élève.



 Assouvir la curiosité d'un plus large public intéressé ou sensibilisé à la LSF. À ce jour, Inclood a publié deux titres distincts, disponibles dans l'application :

> Les bienfaits des aliments

L'alimentation est un sujet qui nous concerne tous. Que vous soyez sourd ou non, profitons-en pour nous pencher sur ce qu'il y a dans nos assiettes. Les propriétés nutritives des aliments sont expliquées dans un poster interactif, traduit en LSF grâce à l'application Inclood.

Voir tous nos produits : www.inclood.fr/boutique

> VIGGO

Adapté d'un spectacle pour enfants de la cie On/Off, l'album *Viggo* invite le jeune lecteur à plonger dans un univers inspiré des contes d'Andersen. L'enfant chemine ainsi de façon autonome et ludique entre le texte en français et les vidéos en langue des signes via l'application Inclood.

En bonus, un lexique donne les définitions de certains mots-clés en LSF.



>> VENTES

À ce jour, et depuis sa publication en juillet 2017 : 800 livres écoulés.











Vous êtes une maison d'édition, un centre culturel, un musée... Nous vous proposons:

- Un service de traduction ou d'adaptation en LSF de vos publications papier (livres, brochures informatives...) via notre application.
 - ments autour du Livre et de la Langue des Signes pour faire vivre la communauté.





L'organisation d'ateliers et d'événe-

>> Développons ensemble des projets éditoriaux bilinques via l'application Inclood. Nous vous accompagnons dans la réalisation de vos projets interactifs et accessibles à tous publics, sourds ou non.

PERSPECTIVES 2018

L'année 2018 sera consacrée à l'enrichissement de notre catalogue de titres en LSF, en collaboration avec les maisons d'édition ou groupes éditoriaux.

Nos objectifs sont en priorité de :

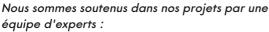
- diffuser notre titre jeunesse Viggo au niveau national et international,
- mettre en œuvre des projets bilinques avec vous, éditeurs, tels que des contes pour enfants, récits pour apprendre -en deux langues - les périodes de l'Histoire, la science, les cultures du monde, etc...

>> Inclood fera ses meilleurs efforts pour faire financer le développement de la partie numérique (en LSF) sur ces projets bilingues.

En contrepartie, nous demandons un investissement partiel (financier, matériel ou immatériel) ainsi qu'un pourcentage sur les ventes des livres.

8 UNE ÉQUIPE ENGAGÉE ET DYNAMIQUE

Derrière le concept d'Inclood, une entrepreneuse sourde passionnée de livres et de multimédias, et ses coéquipiers :



professeurs de l'éducation nationale travaillant en milieu scolaire bilingue, experts en linguistique, comédiens et traducteurs professionnels sourds, bibliothécaires...



Marlène VARNERIN Co-fondatrice Editrice



Ludovic QUAGLIOTTI **Relations Clients**



Ombeline LAURENT Chargée de Comm'

NOS VALEURS



L'INCLUSION & LE BILINGUISME





LE PARTAGE **DE SAVOIRS**



L'AUTONOMIE DE LECTURE

ILS NOUS FONT CONFIANCE ET NOUS SOUTIENNENT

















«Handicap, Santé et alimentation»

Trophées

- «Créatrice d'Avenir 2017»
- «Entreprise Responsable»

> CONTACTEZ-NOUS

Édition / Professionnels : Marlène Varnerin

mvarnerin@inclood.fr

Suivi clients: Ludovic Quagliotti

commercial@inclood.fr

> SUIVEZ-NOUS

www.inclood.fr





